

10 и 11, касающиеся, среди прочего, права на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, свободу от пыток, свободу от произвольного ареста и задержания, права на справедливый и гласный суд, и положения статей 6, 7, 9 и 10 Международного пакта о гражданских и политических правах⁹⁴, которые определяют и устанавливают гарантии для некоторых из этих прав,

будучи глубоко обеспокоена сообщениями из различных частей мира, касающимися насильственного или недобровольного исчезновения лиц, в результате злоупотребления со стороны органов по поддержанию правопорядка или органов безопасности или подобных организаций, причем зачастую в то время, когда эти лица подвергаются задержанию или тюремному заключению, а также незаконных действий или широко распространенного насилия,

будучи также обеспокоена сообщениями о трудностях в получении достоверной информации от компетентных властей относительно обстоятельств, касающихся этих лиц, включая сообщения о постоянном отказе этих властей или организаций признать, что они содержат этих лиц под стражей, или каким-либо другим образом дать отчет о них,

сознавая опасность для жизни, свободы и физической неприкосновенности таких лиц, которая возникает в результате упорного отказа этих властей или организаций признать, что такие лица содержатся под арестом, или каким-либо другим образом дать отчет о них,

будучи глубоко взволнована страданиями и горем, которые такие обстоятельства причиняют родственникам пропавших без вести лиц, особенно супругам, детям и родителям,

1. *призывает* правительства:

a) при получении сообщений о насильственных или недобровольных исчезновениях выделять соответствующие ресурсы на поиски таких лиц и проводить безотлагательное и беспристрастное расследование;

b) обеспечить, чтобы органы по поддержанию правопорядка и органы или организации безопасности были полностью подотчетны, особенно юридически, при исполнении своих обязанностей; такая подотчетность должна включать юридическую ответственность за неоправданное злоупотребление властью, которое может привести к насильственным или недобровольным исчезновениям или к другим нарушениям прав человека;

c) обеспечить, чтобы права человека всех лиц, в том числе тех, к которым применена любая форма задержания или заключения, полностью уважались;

d) сотрудничать с другими правительствами, соответствующими органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреж-

дениями, межправительственными организациями и гуманитарными органами в общих усилиях, направленных на розыск, обнаружение или выяснение судьбой таких лиц при получении сообщений о насильственных или недобровольных исчезновениях;

2. *предлагает* Комиссии по правам человека рассмотреть вопрос о пропавших без вести лицах, с тем чтобы дать надлежащие рекомендации;

3. *настоятельно призывает* Генерального секретаря продолжать оказывать свои добрые услуги в случаях насильственного или недобровольного исчезновения лиц, используя, по мере необходимости, соответствующий опыт Международного комитета Красного Креста и других гуманитарных организаций;

4. *предлагает* Генеральному секретарю обратить внимание всех правительств, региональных и межрегиональных организаций и специализированных учреждений на озабоченность, выраженную в настоящей резолюции, с тем чтобы в срочном порядке сообщить о необходимости осуществления беспристрастных гуманитарных действий, вызванных положением пропавших без вести лиц.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/174. Учреждение Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Чили

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 31/124 от 16 декабря 1976 года и 32/118 от 16 декабря 1977 года и принимая во внимание резолюцию 1978/15 Экономического и Социального Совета от 5 мая 1978 года и резолюцию 13 (XXXIV) Комиссии по правам человека от 6 марта 1978 года⁹⁵,

1. *постановляет* учредить добровольный фонд, именуемый целевым фондом Организации Объединенных Наций для Чили, управляемый в соответствии с финансовыми правилами Организации Объединенных Наций Генеральным секретарем в консультации с Советом попечителей, состоящим из председателя и четырех членов, широко осведомленных о положении в Чили, назначаемых Генеральным секретарем на трехлетний срок с должным учетом справедливого географического распределения и в консультации с их правительствами, для получения взносов и распределения через установленные каналы оказания гуманитарной, правовой и финансовой помощи лицам, права человека которых были нарушены в результате задержания или тюремного заключения в Чили, лицам, вынужденным покинуть страну, а также родственникам лиц вышеупомянутых категорий;

⁹⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4 (E/1978/34), глава XXVI, раздел А.*

⁹⁴ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

2. *принимает* процедуры для управления Фондом, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции;

3. *уполномочивает* Совет попечителей содействовать внесению взносов и добиваться обещаний делать такие взносы;

4. *просит* Генерального секретаря приступить к немедленному осуществлению положений настоящей резолюции и оказывать Совету попечителей любую необходимую ему помощь;

5. *призывает* государства-члены положительно откликнуться на просьбы о внесении взносов в этот Фонд.

*90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Процедуры управления Целевым фондом Организации Объединенных Наций для Чили

1. Генеральный секретарь применяет приводимые ниже процедуры для управления Целевым фондом Организации Объединенных Наций для Чили.

A. ПРИВЛЕЧЕНИЕ СРЕДСТВ И ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ОБЪЯВЛЕННЫХ ВЗНОСОВ И СБОР ВЗНОСОВ

2. Контролер в консультации с Заместителем Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи и Директором Отдела прав человека и по рекомендации Совета попечителей Фонда определяет процедуры по привлечению добровольных взносов в Фонд.

3. Каждый возможный донор, изъявляющий желание сделать добровольный взнос в Фонд, представляет Генеральному секретарю предложение в письменном виде. Просьба о принятии должна включать всю соответствующую информацию, в том числе размер предлагаемого взноса, вид валюты и сроки платежей.

4. Предложение с комментариями, в частности Заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи и Директора Отдела прав человека, представляется Контролеру, который определяет, может ли быть принято это предложение в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, а также может ли предлагаемый дар или пожертвование прямо или косвенно повлечь за собой дополнительные финансовые обязательства для Организации. Прежде чем принять любой дар или пожертвование, связанное с такими обязательствами, Контролер запрашивает и получает одобрение Генеральной Ассамблеи.

5. Контролер подтверждает все объявленные взносы и определяет банковский счет или счета, на которые будут депонированы взносы в Фонд. Он несет ответственность за сбор взносов и контроль за выплатой объявленных взносов.

6. Контролер может принимать взносы в таких валютах, которые, по его мнению, могут быть использованы Фондом или легко переведены в применимые валюты.

V. ОПЕРАЦИИ И КОНТРОЛЬ

7. Контролер обеспечивает осуществление деятельности Фонда и контроль над ним в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Контролер может передавать полномочия в отношении деятельности Фонда и управления им руководителям департаментов или управлений, назначенным Генеральным секретарем для осуществления деятельности, финансируемой Фондом. Только назначенные таким образом сотрудники могут санкционировать осуществление конкретных видов деятельности, финансируемой Фондом.

8. В отношении деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций, Контролеру представляются Директором Отдела прав человека заявки на выделение средств совместно с такой вспомогательной информацией, которую может потребовать Контролер. После рассмотрения заявок Директор Бюджетного отдела дает разрешение на расходование полученных средств, а Контролер в соответствии с установленными процедурами назначает сотрудников, заверяющих документы Фонда.

9. Контролер отвечает за представление отчетов о всех финансовых операциях Фонда и ежеквартально подготавливает сводки активов, обязательств и баланса, свободных от обязательств средств Фонда, а также доходов и расходов.

10. Ревизия Фонда производится Отделом внутренней ревизии и Комиссией ревизоров в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций.

C. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОТЧЕТОВ

11. Контролер подготавливает ежегодный доклад, отражающий имеющиеся средства, объявленные взносы, полученные платежи и расходы, произведенные Фондом, и представляет его Генеральной Ассамблее и, когда это целесообразно, Комиссии по правам человека.

33/175. Защита прав человека в Чили

Генеральная Ассамблея,

подчеркивая свою приверженность делу поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека⁹⁶,

напоминая, что в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и Международным пактом о гражданских и политических правах⁹⁷ каждый человек имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, а также право не подвергаться произвольному аресту, задержанию или изгнанию, пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания,

ссылаясь на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, единогласно принятую в ее резолюции 3452 (XXX) от 9 декабря 1975 года,

вновь подтверждая свое осуждение всех форм пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

ссылаясь на свою резолюцию 32/118 от 16 декабря 1977 года, в которой она вновь заявила о своем глубоком возмущении, а также на свои резолюции 3219 (XXIX) от 6 ноября 1974 года, 3448 (XXX) от 9 декабря 1975 года и 31/124 от 16 декабря 1976 года относительно положения в области прав человека в Чили,

принимая во внимание резолюцию Комиссии по правам человека 8 (XXXI) от 27 февраля

⁹⁶ Резолюция 217 А (III).

⁹⁷ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.